

T40A

Írásbeli érettségi tétel
német nyelvből
a szakközépiskolákban végzett vizsgázók számára
„A” feladat

I. A szöveg alapján válaszoljon magyarul a kérdésekre! (1-1 p, össz. 5 p)

Mit einem Brieffreund kann man seine Fremdsprachenkenntnisse verbessern, Jugendliche aus einem anderen Land kennen lernen und bei einem Besuch sehen, wie sie leben. Julie, eine französische Schülerin, lernte so das deutsche Schulsystem kennen, das ganz anders als das französische ist: „Die Schüler haben mittags keine große Pause, aber schon früh am Nachmittag frei!” Auch die Atmosphäre ist anders als in einer französischen Schule: „Alles ist lockerer, die Schüler können viel mehr machen, sie können während der Stunde auf ihren Handys SMS schreiben.” Andererseits sind die deutschen Schüler ihrer Meinung nach viel selbstständiger als ihre französischen Briefpartner.

1. Mi javulhat a diáklevelezés hatására?

.....

2. Ki látogatta meg a német iskolát?

.....

3. Mi a különbség a tanórák időbeosztásában?

.....

4. Mit tudunk meg a német diákok lehetőségeiről?

.....

5. Melyik tulajdonság fejlettebb a német diákokban, mint a franciákban?

.....

II. Pótolja a szövegben a hiányzó névelőket! (1- 1 p, összesen 5 pont)

Mädchen machen im Westen wie im Osten bessere Schulabschlüsse, schaffen viel häufiger Abitur und brechen auch viel seltener Schule ab. In neuen Bundesländern schafft jede dritte Frau die Reifeprüfung, aber nicht einmal jeder fünfte Mann. Im Westen machen 25 Prozent jungen Frauen Abitur.

III. Helyezze a szövegbe a megadott igéket Präteritum (Imperfekt) alakban! (1-1 p, ösz. 6 pont)

stellen, zurückfahren, bemerken, finden, erleben, vergessen

Die wohl teuerste Autowäsche seines Lebens ein Schmuckhändler in Nürnberg: Bei der Reinigung seines Autos er seinen Musterkoffer mit Schmuck im Wert von 80.000 € beiseite – und ihn beim Wegfahren. Ein wenig später der Mann den Verlust und Er aber nur noch den leeren Koffer.

IV. Igazítsa útba a német turistát, aki szeretne visszamenni a szállodájába! Mondataiban az igék kerüljenek felszólító módba! (1- 1 p, ösz. 5 pont)

hier an der Haltestelle warten
in den Bus einsteigen
am Hauptplatz aussteigen
über den Platz gehen
dann die erste Straße rechts nehmen

.....
.....
.....
.....
.....

An der nächsten Ecke sehen Sie schon Ihr Hotel.

V. Alakítsa át a mondatokat a megadott módbeli segédigékkel! (1-1p,ö. 6 p)

1. Du bleibst hier.(dürfen)

.....

2. Gib mir dein Wörterbuch! (können)

.....?

3. Wir essen noch ein Stück Käsetorte. (wollen)

.....

4. Ihr lernt jetzt besser. (sollen)

.....

5. Ich fahre heute nach Budapest zurück. (müssen)

.....

6. Alle schauen sich die Sportsendung an. (dürfen)

.....

VI. Válaszoljon németül a vásárlással kapcsolatos kérdésekre!(1-1, ö 5 p)

1. Wo kaufen Sie meistens Lebensmittel ein?

.....

2. Was brauchen Sie jeden Tag?

.....

3. Wieviel Geld geben Sie monatlich für Süßigkeiten aus?

.....

4. Was für Kleidungsstücke haben Sie in den letzten Monaten gekauft?

.....

5. Welcher Supermarkt ist in der Nähe?

.....

VII. Adjon tanácsokat német barátjának, hogyan töltse el a hétvégét!

Használjon zu + Inf. szerkezeteket! (1-1 pont, össz. 6 pont)

Minta: früh aufstehen - beim Aufräumen helfen >

Du solltest früh aufstehen, um beim Aufräumen zu helfen.

mehr lesen - bessere Noten in Literatur bekommen

.....

längere Spaziergänge machen - schlanker werden

.....

deiner österreichischen Brieffreundin schreiben – die deutsche Sprache üben

.....

Vater im Garten helfen - an der frischen Luft sein

.....
deinen Freund besuchen - über deine Zukunftspläne sprechen

.....
deine Freundin treffen - mit ihr ins Kino gehen

VIII. Pótolja a szöveg hiányzó elemeit! (1 – 1 pont, összesen 12 pont)

Spielkarten gibt bereits seit vielen Jahrhunderten und an all__ Orten der-Erde. In Deutschen Spielkarten-Museum werden Karten systematisch gesammelt erforscht. größte öffentlich__ Spielkarten-Sammlung Europa steht allen Interessiert__ offen. Die Sammlung umfasst ungefähr 15 000 Kartenspiele, Spielebibliothek mit Archiv, Spieltische usw.

Sehr interessant die asiatisch-indisch__ Spielkartensammlung – die schönste an der Welt.

IX. Írjon 6-8 mondatos fogalmazást a sportról! Sportol-e, van-e egyesületük, milyen gyakran, milyen sportágban szokott edzeni? Fontosnak tartja-e a rendszeres sportolást? Véleményét indokolja meg! (összesen 10 pont)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

A vizsgázó neve..... Pontszáma

T40B

**Írásbeli érettségi tétel
német nyelvből
a szakközépiskolákban végzett vizsgázók számára
„B” feladat**

Übersetzen Sie aus dem Deutschen ins Ungarische!

Nicht jeder kann auf die Frage „Was willst du später einmal werden?“ einen Traumberuf nennen. Viele werden sogar richtig nervös, wenn sie schon in ein paar Monaten einen Beruf wählen sollen. Aber keine Panik. Wir verraten dir einige Tips, damit dir die Berufsauswahl leichter fällt.

Überprüfe für dich selbst, wo deine Fähigkeiten liegen. Darüber kannst du auch mit Verwandten oder Freunden diskutieren. Am besten nimmst du dir ein Blatt Papier und fasst deine Stärken, aber auch deine Schwächen zusammen.

Frage dich, warum zum Beispiel gerade Werken dein Lieblingsfach in der Schule ist und wie du dieses Talent beruflich nutzen kannst: vielleicht als Handwerker?

Sobald du deine Interessen und Fähigkeiten herausgefunden hast, kannst du überlegen, welche Tätigkeiten dich in deinem Traumberuf erwarten. Frage dich, ob du die Voraussetzungen erfüllen kannst. Eine Bewerbung als Sekretärin hat zum Beispiel keinen Sinn, wenn sich deine Computerkenntnisse auf das Einschalten des Rechners beschränken. Genauso wirst du als Brillenträger nie Pilot werden können.

Du solltest eine freie Lehrstelle suchen. Anzeigen in den Zeitungen informieren über freie Lehr- und Arbeitsplätze oder du kannst ein Jobzentrum besuchen.
